

Міністерство освіти і науки України
Київський університет імені Бориса Грінченка
Кафедра германської філології



“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

О.Б.Жильцов
20 13 року

“ 23 ” 09

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ
ІНОЗЕМНОЇ МОВИ В ШКОЛІ**

III курс

напрямок підготовки 6.020303 Філологія. Мова і література (німецька,
італійська, французька, японська, китайська, іспанська)

Гуманітарний інститут

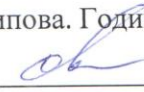
2015–2016 рік

Робоча програма «Методика викладання іноземної мови в школі» для студентів за напрямом підготовки 6.020303 Філологія. Мова і література (німецька, італійська, іспанська, японська, китайська, французька), галузі знань 0203 Гуманітарні науки, 2015 року- 18 с.

Розробники: кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської філології Шапочкіна Ольга Володимирівна

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри германської філології протоколом від "22" вересня 2015 року № 3

Завідувач кафедри  (І.Р. Буніятова)

Структура програми типова. Години відповідають робочому навчальному плану
Заступник директора  Єременко О.В.

ЗМІСТ

| | |
|---|----|
| Пояснювальна записка | 4 |
| Структура програми навчальної дисципліни | 6 |
| I. Опис предмета навчальної дисципліни | 6 |
| II. Тематичний план навчальної дисципліни | 7 |
| III. Програма | 7 |
| IV. Навчально-методична карта дисципліни | 8 |
| V. Плани семінарів | 9 |
| VI. Завдання для самостійної роботи | 10 |
| VII. Система поточного та підсумкового контролю знань | 13 |
| VIII. Методи навчання | 14 |
| IX. Методичне забезпечення курсу | 14 |
| X. Рекомендована література | 15 |
| XI. Додатки | 17 |

Пояснювальна записка

Кафедрою германської філології Київського університету Бориса Грінченка, розроблено робочу навчальну програму з дисципліни «Методика викладання іноземної мови в школі», яка є нормативним документом Київського університету Бориса Грінченка і відповідає освітньо-професійній програмі підготовки бакалаврів з напрямку «Мова і література (німецька, італійська, іспанська, французька, японська, китайська)» згідно навчального плану денної форми навчання.

Програма визначає обсяги знань, які мають бути опановані студентами відповідно до вимог освітньо-кваліфікаційної характеристики та алгоритму вивчення навчального матеріалу дисципліни. Також програма забезпечує необхідну методичну та методологічну базу, складові та технологію оцінювання навчальних досягнень студентів.

Мета курсу є ознайомлення студентів із теоретичними основами методики навчання іноземних мов як науки та навчальної дисципліни, а також формування умінь і навичок організації навчального процесу з ІМ з огляду на сучасні методичні підходи та масовий педагогічний досвід.

Завдання курсу:

ознайомити з теоретичними основами методики навчання іноземних мов;

- розвивати навички та вміння навчальної роботи з формування комунікативної компетенції учнів на основі програми з ІМ середньої загальноосвітньої школи;
- навчити ефективної підготовки до уроку як основної форми навчального процесу;
- сформувати вміння здійснення контролю рівня сформованості знань, навичок і вмінь учнів;
- навчити ефективного використання методів, прийомів та засобів навчання відповідно до етапу навчання;
- навчити раціонального планування навчального процесу, у тому числі, уроку як одного з його компонентів;
- ознайомити із формами і видами позаурочної діяльності з іноземної мови, яка сприяла б успішному виконанню загальної мети навчання іноземної мови у школі;

- навчити творчого аналізу чинних підручників іноземних мов та уміння ефективного використання їх у навчальному процесі.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

знати:

- нормативні документи, що є дотичними до змісту навчального курсу;
- основні положення та категорії дисципліни;
- ключові аспекти проблем, теорій та вчень, які досліджує курс;
- сутність комунікативного підходу, цілі, зміст, методи, принципи і засоби у навчанні ІМ;
- питання організації та забезпечення процесу навчання іноземної мови у школі;
- проблематику формування навичок і вмінь учнів у чотирьох видах мовленнєвої діяльності (аудіювання, медіація, говоріння, читання, письмо);

вміти:

- надавати пояснення термінологічного мінімуму дисципліни;
- формулювати відповіді на загальні питання методики вивчення іноземних мов у школі;
- характеризувати різні типи вправ щодо навчання ІМ в школі;
- створювати та презентувати уроки та позакласні заходи з іноземної мови;
- встановлювати логічні зв'язки із поняттями, положеннями та твердженнями у межах курсу.

Структура програми навчальної дисципліни

Опис предмета навчальної дисципліни

| Курс | Напрямок, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень | Характеристика навчальної дисципліни |
|--|--|---|
| Кількість кредитів: 1 Змістових модулів: 2 Загальна кількість годин: 36 Тижневих годин: 1 | Галузь знань 0203 Гуманітарні науки Напрямок підготовки 6.020303 Філологія (мова і література німецька, італійська, іспанська, французька, китайська, японська) Освітньо-кваліфікаційний рівень : “Бакалавр” | Обов’язковий. Рік підготовки: 3 Семестр: 6 Аудиторні: 14 год., з них: Лекції: 8 год Семінарські заняття: 6 год Модульний контроль – 2 год. Самостійна робота: 20 год |

Тематичний план

| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин | | | | | |
|--|-----------------|--------------|----------|----------|------|-----------|
| | денна форма | | | | | |
| | усього | у тому числі | | | | |
| Ауд. | | Лекції | Сем. | МК | С.р. | |
| Модуль 1 | | | | | | |
| Змістовий модуль 1. Загальні питання методики навчання ІМ. | | | | | | |
| Лекція 1. Методика як теорія і практика навчання ІМ | 7 | 2 | 2 | | | 5 |
| Лекція 2. Цілі, зміст, принципи, методи, прийоми та засоби навчання ІМ | 9 | 4 | 2 | 2 | | 5 |
| Разом за змістовим модулем 1 | 16 | 6 | 4 | 2 | | 10 |

| Змістовий модуль 2. Навчання аспектів мовної системи. | | | | | | |
|--|-----------|-----------|----------|----------|----------|-----------|
| Лекція 3. Формування мовленнєвих умінь і слухо-вимовних навичок. | 7 | 4 | 2 | 2 | | 5 |
| Лекція 4. Формування граматичних навичок. | 9 | 4 | 2 | 2 | | 5 |
| Разом за змістовим модулем 2 | 18 | 6 | 4 | 2 | 2 | 10 |
| Усього годин | 36 | 14 | 8 | 6 | 2 | 20 |

Програма навчальної дисципліни

Модуль 1. Основи методики навчання іноземних мов

Змістовий модуль 1. Загальні питання методики навчання іноземних мов

Лекція 1 (2 год.)

Методика як теорія і практика навчання іноземних мов

Методика - наука про навчання ІМ. Об'єкт та предмет дослідження методики викладання ІМ. Методи дослідження в методиці навчання ІМ: основні методи дослідження; допоміжні методи дослідження. Зв'язок методики навчання ІМ з іншими науками.

Лекція 2 (2 год.)

Цілі, зміст, принципи, методи, прийоми та засоби навчання іноземних мов.

Цілі навчання: а) практична; б) освітня; в) розвиваюча; г) виховна. Зміст навчання: а) структура; б) іншомовна комунікативна компетенція; в) компоненти. Принципи навчання: а) дидактичні; б) методичні. Методи навчання. Засоби навчання: а) вимоги до засобів навчання; б) класифікація засобів; в) навчально-методичний комплекс.

Змістовий модуль 2. Навчання системи мови

Лекція 3 (2 год.)

Формування мовленнєвих умінь і слухо-вимовних навичок.

Навчання фонетики. Критерії відбору фонетичного мінімуму. Вимоги до вимови учнів. Основна мета у навчанні фонетики. Класифікація звуків ІМ.

Прийоми пояснення, корекції звуків. Основні етапи формування фонетичних навичок. Вправи на рецепцію звуків. Вправи на репродукцію звуків.

Лекція 4 (2год.)

Формування граматичних навичок.

Активний і пасивний граматичний мінімум. Граматичні навички мовлення. Поняття "граматична структура" і "зразок мовлення". Етапи формування граматичної навички. Ознайомлення з граматичними структурами активного граматичного мінімуму. Автоматизація дій учнів з граматичними структурами активного граматичного мінімуму.

НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА ДИСЦИПЛІНИ

| Тиждень | I | | II | | III | | | IV |
|--|---|----|----|----|------------------------------|----|----|----|
| Модулі | ЗМ 1 | | | | ЗМ 2 | | | |
| Назва модуля | <i>Загальні питання методики навчання іноземних мов</i> | | | | <i>Навчання системи мови</i> | | | |
| Кількість балів за присутність на лекції | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Бали за присутність на семінарі | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Виконання домашньої (самостійної) роботи | 5 | | | 5 | | | 5 | |
| Робота на семінарських заняттях | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 |
| Модульний контроль | 25 б. | | | | | | | |
| Загальна кількість балів | 114 | | | | | | | |

Плани семінарських занять

| № з/п | Назва теми | Кількість годин |
|-------|--|-----------------|
| 1 | Методика як теорія і практика навчання ІМ. Зміст і цілі навчання ІМ у загальноосвітній школі. | 2 |

| | | |
|---|---|---------------|
| | <p>Еволюція методів навчання.</p> <p>План</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Методика - наука про навчання ІМ. Об'єкт та предмет дослідження методики викладання ІМ. 2. Методи дослідження в методиці навчання ІМ: <ol style="list-style-type: none"> а) основні методи дослідження; б) допоміжні методи дослідження. 3. Зв'язок методики навчання ІМ з іншими науками. 4. Цілі навчання: а) практична; б) освітня; в) розвиваюча; г) виховна; 5. Зміст навчання: а) структура; б) іншомовна комунікативна компетенція; в) компоненти 6. Принципи навчання: а) дидактичні; б) методичні; 7. Методи навчання. 8. Засоби навчання: а) вимоги до засобів навчання; б) класифікація засобів; в) навчально-методичний комплекс. | |
| 2 | <p>Навчання фонетики.</p> <p>План</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Критерії відбору фонетичного мінімуму. 2. Вимоги до вимови учнів. 3. Основна мета у навчанні фонетики. 4. Класифікація звуків ІМ. 5. Прийоми пояснення, корекції звуків. 6. Основні етапи формування фонетичних навичок. 7. Вправи на рецепцію звуків. 8. Вправи на репродукцію звуків. | 2 |
| 3 | <p>Навчання граматики.</p> <p>План</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Активний і пасивний граматичний мінімум. 2. Граматичні навички мовлення. 3. Поняття "граматична структура" і "зразок мовлення". 4. Етапи формування граматичної навички. 5. Ознайомлення з граматичними структурами активного граматичного мінімуму. 6. Автоматизація дій учнів з граматичними структурами активного граматичного мінімуму. | 2 |
| | Разом | 6 год. |

Самостійна робота (20 год.)

Завдання 1.

Творча робота (навчальний проект) з дисципліни виконується з метою закріплення та поглиблення теоретичних знань та вмінь студента з навчального матеріалу, винесеного на самостійне опрацювання. Робота виконується індивідуально кожним студентом. Студент обирає три теми із нижчезапропонованих та отримує 5 балів за виконання кожної теми: 1) презентація; 2) усна доповідь; 3) есе.

Карта самостійної роботи студента

| Тематика доповідей | Академічний контроль | Бали |
|---|--|------|
| Змістовий модуль 1. | | |
| Методика як теорія і практика навчання ІМ 1. Роль психічних процесів у навчанні іноземних мов 2. Роль мотивації у процесі навчання ІМ. 3. Співвідношення мимовільного та довільного запам'ятовування у навчанні ІМ 4. Роль свідомих і несвідомих чинників у процесі навчання ІМ. 5. Порівняльна методика як галузь методики навчання ІМ. 6. Роль почуттів та емоцій у процесі навчання ІМ. 7. Методика навчання ІМ та психолінгвістика. | Навчальний проект – презентація із захистом, доповідь, есе | |
| Зміст і цілі навчання ІМ у загальноосвітній школі. 1. Формування країнознавчої та лінгвокраїнознавчої компетенції у навчальному процесі з ІМ. 2. Державний методичний стандарт з ІМ. 3. Рекомендації Ради Європи з мовної | Навчальний проект – презентація із захистом, доповідь, есе | |

| | | |
|---|---|--|
| <p>освіти.</p> <p>4. Відбір тематики мовлення з іноземної мови у сучасній шкільній теорії і практиці навчання.</p> | | |
| <p>Еволюція методів навчання ІМ</p> <p>1. Розвиток вітчизняної методики навчання іноземних мов у першій половині 20-го століття.</p> <p>2. Розвиток вітчизняної методики навчання іноземних мов у другій половині 20-го століття.</p> <p>3. Аналіз переваг і недоліків свідомо-порівняльного та свідомо-практичного методів.</p> <p>4. Розвиток вітчизняної методики та психології навчання іноземних мов у 60-х роках 20-го століття.</p> <p>5. Розвиток сучасної зарубіжної методики навчання іноземних мов.</p> <p>6. Основні теоретичні положення та шляхи практичної реалізації комунікативного методу в зарубіжній методиці навчання іноземних мов.</p> <p>7. Сучасні інтенсивні методики.</p> | <p>Навчальний проект – презентація із захистом, доповідь, есе</p> | |
| <p>Змістовий модуль 2.</p> | | |
| <p>Засоби навчання ІМ.</p> <p>1. Сучасні ТЗН.</p> <p>2. Ефективні прийоми використання відео.</p> <p>3. Використання мультимедійних комп'ютерів у навчальному процесі з ІМ. Використання сюжетних малюнків та коміксів.</p> <p>4. Використання інформаційних технологій в навчанні ІМ.</p> <p>5. Електронна мультимедійна інтерактивна дошка СМАРТ як ефективний засіб навчання ІМ.</p> | <p>Навчальний проект – презентація із захистом, доповідь, есе</p> | |

| | | |
|---|--|--------------|
| 6. Інтернет як інформаційний ресурс та засіб навчання іноземних мов. | | |
| <p>Навчання фонетики.</p> <p>1. Навчання інтонації. Вправи та завдання з навчання інтонації.</p> <p>2. Вводний фонетичний курс.</p> <p>3. Особливості проведення фонетичних зарядок на різних етапах навчання.</p> <p>4. Забезпечення стійкості фонетичних навичок на старшому етапі навчання.</p> <p>5. Врахування міжмовної інтерференції у навчанні фонетики.</p> <p>6. Аналітико-імітативний шлях навчання іншомовних фонем.</p> | Навчальний проект – презентація із захистом, доповідь, есе | |
| <p>Навчання граматики</p> <p>1. Способи пред'явлення нового граматичного матеріалу</p> <p>2. Система вправ з навчання граматики.</p> <p>3. Використання дидактичних ігор з метою навчання граматики.</p> <p>4. Використання наочних засобів у навчанні граматичного матеріалу.</p> <p>5. Приклади граматичних мовленнєвих вправ.</p> | Навчальний проект – презентація із захистом, доповідь, есе | |
| Усього : | | 15 б. |

| № з/п | Назва теми | Кількість годин |
|-------|-----------------------|-----------------|
| 1 | Презентація | 5 |
| 2 | Усна доповідь | 5 |
| 3 | Есе | 10 |
| | Разом 15 балів | 20 год. |

Система оцінювання курсу

Система модульно-рейтингового контролю навчальних досягнень студентів денної форми навчання має таку структуру:

1. Поточний контроль: усне опитування; тестування; дискусія.
2. Підсумковий контроль: модульна контрольна робота/

Розрахунок рейтингових балів за видами поточного (модульного) контролю (6 семестр)

| № | Вид діяльності | Кількість балів за одиницю | Кількість одиниць до розрахунку | Всього |
|-------------------------------------|--|----------------------------|---------------------------------|--------|
| 1. | Відвідування лекцій | 1 | 8 | 8 |
| 2. | Відвідування семінарів | 1 | 6 | 6 |
| 2. | Робота на семінарах | 10 | 6 | 60 |
| 3. | Виконання завдань з самостійної роботи | 5 | 3 | 15 |
| 6. | Модульна контрольна робота | 25 | 1 | 25 |
| Максимальна кількість балів | | | 114 | |
| Коефіцієнт рейтингових балів | | | 1,1 | |

Шкала оцінювання: національна та ECTS

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою | |
|--|-------------|--|---|
| | | для екзамену, курсового проекту (роботи), практики | для заліку |
| 90 – 100 | A | відмінно | зараховано |
| 82-89 | B | добре | |
| 74-81 | C | | |
| 64-73 | D | задовільно | |
| 60-63 | E | | |
| 35-59 | FX | незадовільно з можливістю повторного складання | не зараховано з можливістю повторного складання |
| 0-34 | F | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни | не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

Методи навчання

лекції, семінарські заняття, самостійна робота студентів, дискусії і круглі столи.

Методичне забезпечення

1. Навчальна програма.
2. Робоча навчальна програма.
3. Авторський курс лекцій з методики навчання ІМ (роздаткові матеріали).
4. Електронні підручники з методики навчання ІМ.
5. Авторський курс лекцій з дисципліни «Методика навчання іноземної мови в школі» у форматі PowerPoint.
6. Пакет модульних контрольних робіт з курсу.

Рекомендована література Базова

1. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. Підручник для студентів вищих закладів освіти // Під ред. С.Ю. Ніколаєвої. К.: Ленвіт, 1999. – 320 с.
2. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах: підручник/Л.С. Панова, І.Ф. Андрійко, С.В. Тезікова та ін. – К.:ВЦ «Академія», 2010. – 328с.
3. Методика навчання іноземних мов: Навч. посіб. – 2-ге вид., перероб.і доп. – К.: Знання, 2011. – 206 с.
4. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: Учебник / Гез Н.И., Ляховицкий М.В., Миролубов А.А. и др. – М.: Высш. школа, 1982, - 373 с.
5. Демьяненко М.Я., Кислая С.В., Лазаренко К.А. Основы общей методики обучения иностранным языкам. - К.: Вища школа, 1976. – 257 с.
6. TEFL reader: Хрестоматія з методики навчання англійської мови: Навчальний посібник для студентів філологічного факультету спеціальності “Педагогіка і методика середньої освіти. Англійська мова та зарубіжна література” / Уклад. Ольшанський Д.В. – К.: КМПУ ім. Б.Д. Грінченка, 2004. – 71 с.

Допоміжна

1. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. - М.: Просвещение, 1991. – 220 с.
2. Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам. - М.: Просвещение. 1966. – 227 с.
3. Бухбиндер В.А., Китайгородська Г.А. Методика интенсивного обучения иностранным языкам. - К.: Вища школа. 1988. – 343 с.
4. Климентенко А.Д. Содержание обучения ИЯ в средней школе // Под ред. А.Д. Климентенко. - М. : Педагогика, 1984. – 140 с.
5. Клычникова З.И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке. - М. : Просвещение, 1983. – 197 с.
6. Пассов Ю.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. - М.: Просвещение. 1991. – 222 с.
7. Пассов Е.И. Основы методики обучения иностранным языкам. - М.: Русский язык. 1977. – 216 с.
8. Редько В.Г. Засоби формування комунікативної компетенції у змісті шкільних підручників з іноземних мов. Теорія і практика: монографія/Валерій Редько. – К.:Генеза, 2012. – 224 с.

Інформаційні ресурси

1. Журнал “Иностранные языки в школе”
2. Науково-методичний журнал “Іноземні мови”.

3. Державна національна програма “Освіта”. Україна ХХІ століття. – К.: Райдуга, 1994. – 61 с.
4. Державний освітній стандарт з іноземної мови (загальна середня освіта)/ керівн. Автор. колектив С.Ю. Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 1998. – 32 с.

ДОДАТКИ

ОРІЄНТОВНІ ПИТАННЯ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ

1. Методика - наука про навчання ІМ. Об'єкт та предмет дослідження методики викладання ІМ.
2. Методи дослідження в методиці навчання ІМ: основні методи дослідження; допоміжні методи дослідження.
3. Зв'язок методики навчання ІМ з іншими науками.
4. Цілі навчання ІМ: а) практична; б) освітня; в) розвиваюча; г) виховна.
5. Зміст навчання: а) структура; б) іншомовна комунікативна компетенція; в) компоненти.
6. Принципи навчання: а) дидактичні; б) методичні;
7. Методи навчання ІМ.
8. Засоби навчання: а) вимоги до засобів навчання; б) класифікація засобів; в) навчально-методичний комплекс.
9. Критерії відбору фонетичного мінімуму.
10. Вимоги до вимови учнів.
11. Основна мета у навчанні фонетики.
12. Класифікація звуків ІМ.
13. Прийоми пояснення, корекції звуків.
14. Основні етапи формування фонетичних навичок.
15. Вправи на рецепцію та репродукцію звуків.
16. Активний і пасивний граматичний мінімум.
17. Граматичні навички мовлення.
18. Поняття "граматична структура" і "зразок мовлення".
19. Етапи формування граматичної навички.
20. Ознайомлення з граматичними структурами активного граматичного мінімуму.
21. Автоматизація дій учнів з граматичними структурами активного граматичного мінімуму.

Робоча програма навчального курсу

«Методика викладання іноземної мови в школі»

Укладач: кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської філології
Шапочкіна Ольга Володимирівна

Методика викладання іноземної мови в школі. Програма навчальної дисципліни /
Укладач О.В. Шапочкіна – К. : Київський університет імені Бориса Грінченка, 2015.
– 18 с.